

## Regulation Outline

Citation . . . . .	1
Definitions . . . . .	2
Act — Loi	
early learning and childcare home — garderie éducative en milieu familial	
educator — éducateur	
educator assistant — aide-éducateur	
full-time assistance — assistance à temps plein	
full-time early learning and childcare centre — garderie éducative à temps plein	
net income — revenu net	
part-time assistance — assistance à temps partiel	
part-time early learning and childcare centre — garderie éducative à temps partiel	
relief employee — employé de relève	
unit — unité	
Wage enhancement grants . . . . .	3
Inclusion support grants . . . . .	4
Subsidies . . . . .	5
Appeal Board . . . . .	6
Appeal with respect to assistance . . . . .	7

## Sommaire

Titre . . . . .	1
Définitions . . . . .	2
aide-éducateur — educator assistant	
assistance à temps partiel — part-time assistance	
assistance à temps plein — full-time assistance	
éducateur — educator	
employé de relève — relief employee	
garderie éducative à temps partiel — part-time early learning and childcare centre	
garderie éducative à temps plein — full-time early learning and childcare centre	
garderie éducative en milieu familial — early learning and childcare home	
Loi — Act	
revenu net — net income	
unité — unit	
Subventions visant l'amélioration salariale . . . . .	3
Subventions visant l'inclusion . . . . .	4
Prestations . . . . .	5
Comité d'appel . . . . .	6
Appel relatif à l'assistance . . . . .	7

Under section 63 of the *Early Childhood Services Act*, the Lieutenant-Governor in Council makes the following Regulation:

**Citation**

1 This Regulation may be cited as the *Childcare Grants and Subsidies Regulation - Early Childhood Services Act*.

**Definitions**

2 The following definitions apply in this Regulation.

“Act” means the *Early Childhood Services Act*. (*Loi*)

“early learning and childcare home” means an early learning and childcare home as defined in the *Licensing Regulation* under the *Early Childhood Services Act*. (*garderie éducative en milieu familial*)

“educator” means an operator or a permanent staff member of a licensed facility who spends at least 75% of their working hours providing educational services directly to a child but excludes an educator assistant and a volunteer. (*éducateur*)

En vertu de l'article 63 de la *Loi sur les services à la petite enfance*, le lieutenant-gouverneur en conseil prend le règlement suivant :

**Titre**

1 *Règlement sur les subventions et sur les prestations de garderie - Loi sur les services à la petite enfance*.

**Définitions**

2 Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

« aide-éducateur » Exploitant ou membre du personnel permanent d'un établissement agréé qui consacre ses heures de travail à fournir directement des services éducatifs à un enfant nécessitant un complément d'assistance, à l'exclusion d'un bénévole. (*educator assistant*)

« assistance à temps partiel » Assistance accordée chaque jour pendant plus de deux heures, mais moins de quatre heures à l'enfant qui est bénéficiaire de services dans un établissement. (*part-time assistance*)

“educator assistant” means an operator or a permanent staff member of a licensed facility who spends his or her working hours providing educational services directly to a child requiring additional supports but excludes a volunteer. (*aide-éducateur*)

“full-time assistance” means assistance for a child who receives services at a facility for four hours or more each day. (*assistance à temps plein*)

“full-time early learning and childcare centre” means a full-time early learning and childcare centre as defined in the *Licensing Regulation* under the *Early Childhood Services Act*. (*garderie éducative à temps plein*)

“net income” means

(a) in relation to a base taxation year, a person’s net income for that base taxation year, and

(b) in relation to a current year, a person’s estimated net income for the current year calculated in a manner approved by the Minister. (*revenu net*)

“part-time assistance” means assistance for a child who receives services at a facility for more than two hours each day and less than four hours each day. (*assistance à temps partiel*)

“part-time early learning and childcare centre” means a part-time early learning and childcare centre as defined in the *Licensing Regulation* under the *Early Childhood Services Act*. (*garderie éducative à temps partiel*)

“relief employee” means a permanent employee of a licensed facility who replaces an educator as required. (*employé de relève*)

“unit” means a parent and the spouse of the parent or a person cohabiting as the spouse of the parent. (*unité*)

### Wage enhancement grants

3(1) For the purposes of section 41 of the Act, the following individuals are eligible to receive a wage enhancement grant:

(a) an administrator of a licensed facility;

« assistance à temps plein » Assistance accordée chaque jour pendant quatre heures ou plus à l’enfant qui est bénéficiaire de services dans un établissement. (*full-time assistance*)

« éducateur » Exploitant ou membre du personnel permanent d’un établissement agréé qui consacre au moins 75 % de ses heures de travail à fournir directement des services éducatifs à l’enfant, à l’exclusion d’un aide-éducateur et d’un bénévole. (*educator*)

« employé de relève » Employé permanent d’un établissement agréé qui remplace au besoin un éducateur. (*relief employee*)

« garderie éducative à temps partiel » S’entend selon la définition que donne de ce terme le *Règlement sur les permis* pris en vertu de la *Loi sur les services à la petite enfance*. (*part-time early learning and childcare centre*)

« garderie éducative à temps plein » S’entend selon la définition que donne de ce terme le *Règlement sur les permis* pris en vertu de la *Loi sur les services à la petite enfance*. (*full-time early learning and childcare centre*)

« garderie éducative en milieu familial » S’entend selon la définition que donne de ce terme le *Règlement sur les permis* pris en vertu de la *Loi sur les services à la petite enfance*. (*early learning and childcare home*)

« Loi » La *Loi sur les services à la petite enfance*. (*Act*)

« revenu net » S’entend :

a) pour une année de base, du revenu net d’un particulier pour cette année de base;

b) pour l’année en cours, du revenu estimatif net d’un particulier pour l’année en cours, établi conformément au mode de calcul qu’approuve le ministre. (*net income*)

« unité » S’entend soit du parent et de son conjoint, soit du parent et la personne avec laquelle il cohabite en qualité de conjoint. (*unit*)

### Subventions visant l’amélioration salariale

3(1) Aux fins d’application de l’article 41 de la Loi, sont admissibles à la subvention visant l’amélioration salariale :

a) l’administrateur d’un établissement agréé;

- (b) an educator; and
- (c) a relief employee.

**3(2)** Despite subsection (1), an operator of a licensed facility who is an educator is not eligible to receive a wage enhancement grant if he or she holds three or more licences.

**3(3)** An application for a wage enhancement grant shall be made once a year.

**3(4)** An operator of a licensed facility shall submit to the Minister, on a form provided by the Minister and within the time set out on the form, the number of hours worked by each eligible individual to a maximum of 44 hours per week.

**3(5)** The amount of the wage enhancement grant shall be based on the following rate:

- (a) an hourly rate established by the Minister for an eligible individual who holds an Early Childhood Education Certificate or training that is equivalent in the opinion of the Minister; or
- (b) an hourly rate established by the Minister for an eligible individual who does not hold an Early Childhood Education Certificate or training that is equivalent in the opinion of the Minister.

**3(6)** The amount of the wage enhancement grant shall be calculated by multiplying the amount under subsection (5) by the number of hours worked by the eligible individual under subsection (4).

**3(7)** The operator of a licensed facility shall remit to each eligible individual the amount of the wage enhancement grant that is attributable to that individual at the end of each pay period.

**3(8)** The amount in subsection (7) is in addition to the base salary that the eligible individual receives from the operator of the licensed facility.

**3(9)** The operator of a licensed facility shall notify the Minister of any changes affecting the wage enhancement grant within 90 days after the change.

- b) l'éducateur;
- c) l'employé de relève.

**3(2)** Malgré ce que prévoit le paragraphe (1), l'exploitant d'un établissement agréé qui est un éducateur n'est pas admissible à la subvention visant l'amélioration salariale, s'il est titulaire de trois permis ou plus.

**3(3)** La demande de subvention visant l'amélioration salariale est présentée une fois l'an.

**3(4)** L'exploitant d'un établissement agréé envoie au ministre au moyen de la formule qu'il lui fournit et dans le délai y indiqué le nombre d'heures que chaque particulier admissible a travaillées jusqu'à concurrence de quarante-quatre heures par semaine.

**3(5)** Le montant de la subvention visant l'amélioration salariale se calcule conformément :

- a) au taux horaire que fixe le ministre pour le particulier admissible qui est titulaire d'un certificat en éducation à la petite enfance ou qui, selon lui, possède une formation équivalente;
- b) au taux horaire que fixe le ministre pour le particulier admissible qui n'est pas titulaire d'un certificat en éducation à la petite enfance ou qui, selon lui, ne possède pas de formation équivalente.

**3(6)** Le montant de la subvention visant l'amélioration salariale est établi en multipliant le montant que vise le paragraphe (5) par le nombre d'heures que le particulier admissible a travaillées selon ce que prévoit le paragraphe (4).

**3(7)** L'exploitant d'un établissement agréé remet à chaque particulier admissible le montant de la subvention visant l'amélioration salariale qui lui est attribuable à la fin de chaque période de paie.

**3(8)** Le montant que prévoit le paragraphe (7) est en sus du salaire de base que le particulier admissible reçoit de l'exploitant de l'établissement agréé.

**3(9)** Dans les quatre-vingt-dix jours suivant la survenance de tout changement qui a une incidence sur la subvention visant l'amélioration salariale, l'exploitant d'un établissement agréé en avise le ministre.

**3(10)** For the purposes of subsection 43(1) of the Act, the financial and other records are as follows:

- (a) an eligible individual form provided by the Minister; and
- (b) a time sheet for eligible individuals on a form provided by the Minister.

**3(11)** The Minister may vary or rescind a wage enhancement grant in the following circumstances:

- (a) the operator does not comply with the requirements relating to financial and other records in the Act and this Regulation; or
- (b) the operator does not use the wage enhancement grant for the purposes of the Act and this Regulation.

#### **Inclusion support grants**

**4(1)** For the purposes of section 41 of the Act, an educator assistant is eligible to receive an inclusion support grant.

**4(2)** The Minister shall establish the amount of the inclusion support grant in accordance with the weekly number of work hours of the educator assistant that the Minister considers necessary to satisfy the additional support needs of the child.

**4(3)** The operator of a licensed facility shall notify the Minister of any changes affecting the inclusion support grant within 30 days after the change.

**4(4)** The Minister may vary or rescind an inclusion support grant if the operator does not use the inclusion support grant for the purposes set out in the Act and this Regulation.

#### **Subsidies**

**5(1)** For the purposes of subsection 46(3) of the Act, a parent is eligible to receive assistance

- (a) if the net income of the unit is equal to or less than the threshold set by the Minister,
- (b) if each person in the unit

**3(10)** Aux fins d'application du paragraphe 43(1) de la Loi, sont tenus les documents financiers et autres dossiers suivants :

- a) la formule que le ministre fournit visant les particuliers admissibles;
- b) la feuille de temps des particuliers admissibles figurant sur la formule que le ministre fournit.

**3(11)** Le ministre peut modifier la subvention visant l'amélioration salariale ou l'annuler dans les circonstances suivantes :

- a) l'exploitant ne respecte pas les exigences relatives aux documents financiers et autres dossiers que prévoient la Loi et le présent règlement;
- b) l'exploitant ne l'utilise pas aux fins que prévoient la Loi et le présent règlement.

#### **Subventions visant l'inclusion**

**4(1)** Aux fins d'application de l'article 41 de la Loi, l'aide-éducateur est admissible à la subvention visant l'inclusion.

**4(2)** Le ministre établit le montant de la subvention visant l'inclusion en fonction du nombre d'heures de travail hebdomadaire de l'aide-éducateur qui, selon lui, s'avère nécessaire pour satisfaire au complément d'assistance dont l'enfant a besoin.

**4(3)** Dans les trente jours suivant la survenance de tout changement qui a une incidence sur la subvention visant l'inclusion, l'exploitant d'un établissement agréé en avise le ministre.

**4(4)** Le ministre peut modifier la subvention visant l'inclusion ou l'annuler, si l'exploitant ne l'utilise pas aux fins que prévoient la Loi et le présent règlement.

#### **Prestations**

**5(1)** Aux fins d'application du paragraphe 46(3) de la Loi, un parent est admissible à l'assistance sous les conditions suivantes :

- a) le revenu net de l'unité est égal ou inférieur au seuil que fixe le ministre;
- b) chaque personne dans l'unité :

(i) is employed or self-employed with no employees,

(ii) is attending an educational institution,

(iii) is in receipt of assistance under the *Family Income Security Act* and is seeking employment or participating in employment related programs, or

(iv) is unable to care for the child for medical reasons,

(c) if the parent is a resident of New Brunswick, and

(d) if the parent is a Canadian citizen, a permanent resident within the meaning of the *Immigration and Refugee Protection Act* (Canada) or a protected person within the meaning of that Act.

**5(2)** If a parent is eligible to receive assistance and each person in the unit meets the criteria under subparagraph (1)(b)(iii), the parent shall only be eligible to receive assistance for a total of six months.

**5(3)** Paragraph (1)(b) does not apply if a child is referred to the Minister by an agency approved by the Minister or by the Minister of Social Development.

**5(4)** An application for assistance may be made once a year or within the time that the Minister determines.

**5(5)** For the purposes of section 47 of the Act, the documents include the following:

(a) a document that verifies that the child is registered at a licensed facility, a facility that is subject to an interim permit or a facility described in subsection 4(2) of the Act;

(b) a copy of the personal income tax return of each person in the unit for the most recent taxation year, a statement of earnings or any other document that verifies the net income, if applicable;

(c) a copy of the registration at an educational institution of each person in the unit, if applicable;

(d) a document that verifies the hours of work or hours of instruction at an educational institution of each person in the unit, if applicable;

(i) ou bien possède un emploi ou est un travailleur autonome sans employé,

(ii) ou bien fréquente un établissement d'enseignement,

(iii) ou bien reçoit de l'assistance en vertu de la *Loi sur la sécurité du revenu familial* et est à la recherche d'un emploi ou participe à des programmes d'emploi;

(iv) ou bien est incapable de prendre soin de l'enfant pour des raisons médicales;

c) il est résident du Nouveau-Brunswick;

d) il est citoyen canadien, résident permanent au sens de la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés* (Canada) ou une personne à protéger au sens de cette loi.

**5(2)** S'il est admissible à l'assistance et que chaque personne dans l'unité satisfait au critère que prévoit le sous-alinéa (1)b(iii), le parent est seulement admissible à l'assistance pour une période cumulative de six mois.

**5(3)** L'alinéa (1)b ne s'applique pas si une agence que le ministre agréé a dirigé l'enfant vers lui ou si le ministre du Développement social l'a dirigé vers lui.

**5(4)** La demande d'assistance peut être présentée une fois l'an ou dans le délai que le ministre impartit.

**5(5)** Aux fins d'application de l'article 47 de la Loi, la demande s'accompagne des documents suivants :

a) une attestation que l'enfant est inscrit à un établissement agréé, à un établissement assujéti à un permis provisoire ou à un établissement que vise le paragraphe 4(2) de la Loi;

b) une copie de la déclaration de revenus personnelle de chaque personne dans l'unité pour la dernière année d'imposition, un bordereau de paie ou tout autre document faisant état du revenu net, s'il y a lieu;

c) une copie de la preuve d'inscription de chaque personne dans l'unité à un établissement d'enseignement, s'il y a lieu;

d) une attestation des heures de travail ou des heures d'enseignement à un établissement d'enseignement de chaque personne dans l'unité, s'il y a lieu;

(e) a document that verifies that the parent is a Canadian citizen or a permanent resident within the meaning of the *Immigration and Refugee Protection Act* (Canada) or a protected person within the meaning of that Act; and

(f) a copy of the child's birth certificate or any other document that verifies the custody or guardianship of the child.

**5(6)** The Minister shall establish the amount of assistance for each child based on the following criteria:

(a) if the parent is eligible for part-time or full-time assistance;

(b) if the facility is a licensed facility, a facility with an interim permit or a facility described in subsection 4(2) of the Act;

(c) the net income of the unit; and

(d) in the case of a facility described in subsection 4(2) of the Act, the number of persons in the unit, the number of persons living with the unit and the number of children who will receive services at the facility.

**5(7)** Despite subsection (6), if a child is referred to the Minister by an agency approved by the Minister or by the Minister of Social Development, the Minister shall establish the amount of assistance for each child based on the following criteria:

(a) if the parent is eligible for part-time or full-time assistance;

(b) if the facility is a licensed facility or a facility with an interim permit;

(c) the parent's ability to transport the child to the facility; and

(d) the net income of the unit.

**5(8)** The operator shall complete an invoice on a form provided by the Minister and shall submit the invoice to the Minister each month or within the time that the Minister determines.

**5(9)** Any adjustments to the invoice shall be submitted to the Minister on a form provided by the Minister within

e) une attestation que le parent est citoyen canadien ou résident permanent au sens de la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés* (Canada) ou une personne à protéger au sens de cette loi;

f) une copie du certificat de naissance de l'enfant ou tout autre document confirmant la garde ou la tutelle de l'enfant.

**5(6)** Le ministre établit le montant de l'assistance par enfant en fonction des critères suivants :

a) l'admissibilité du parent à l'assistance à temps plein ou à temps partiel;

b) l'agrément de l'établissement ou son assujettissement à un permis provisoire ou son application au paragraphe 4(2) de la Loi;

c) le revenu net de l'unité;

d) dans le cas d'un établissement que vise le paragraphe 4(2) de la Loi, le nombre de personnes dans l'unité, le nombre de personnes qui vivent avec l'unité et le nombre d'enfants qui recevront des services dans l'établissement.

**5(7)** Malgré ce que prévoit le paragraphe (6), le ministre établit le montant de l'assistance par enfant que dirige vers lui l'agence qu'il agréé ou que dirige vers lui le ministre du Développement social en fonction des critères suivants :

a) l'admissibilité du parent à l'assistance à temps plein ou à temps partiel;

b) l'agrément de l'établissement ou son assujettissement à un permis provisoire;

c) la capacité du parent de transporter l'enfant à l'établissement;

d) le revenu net de l'unité.

**5(8)** L'exploitant établit une facture au moyen de la formule que le ministre lui fournit et la lui envoie chaque mois ou dans le délai qu'il impartit.

**5(9)** Les rajustements de facture sont signalés au ministre au moyen de la formule qu'il fournit dans les trois mois suivant la fin de la prestation des services.

three months after the completion of the services being provided.

**5(10)** The operator shall notify the Minister within 30 days after either of the following events:

- (a) a change occurs that may affect a parent's eligibility for assistance or the amount of assistance; or
- (b) a child for whom a parent receives assistance is absent from the facility for more than three consecutive days or more than twelve days in a month.

**5(11)** For the purposes of subsection 49(2) of the Act, the records and documents are as follows:

- (a) the invoices referred to in subsection (8);
- (b) attendance records;
- (c) notification forms provided by the Minister; and
- (d) termination forms provided by the Minister.

### Appeal Board

**6(1)** An Appeal Board is established to hear appeals under section 54 of the Act.

**6(2)** The Appeal Board shall be composed of three members appointed by the Lieutenant-Governor in Council, one of whom shall be the Chair.

**6(3)** The Lieutenant-Governor in Council may appoint an alternate member.

**6(4)** If for any reason a member referred to in subsection (2) cannot act as a member, the alternate member shall act in place of that member.

**6(5)** A majority of the members of the Appeal Board constitutes a quorum.

**6(6)** A decision of the Appeal Board is final.

**6(7)** A member of the Appeal Board shall be appointed for a term of three years and may be reappointed for one additional term of three years.

**5(10)** L'exploitant avise le ministre dans les trente jours de la survenance de l'un ou l'autre des événements suivants :

- a) un changement qui pourrait influencer sur l'admissibilité d'un parent à l'assistance ou sur le montant de l'assistance;
- b) l'absence pendant plus de trois jours consécutifs ou pendant plus de douze jours dans un mois d'un enfant pour lequel un parent reçoit de l'assistance.

**5(11)** Aux fins d'application du paragraphe 49(2) de la Loi, sont tenus les dossiers et les documents suivants :

- a) les factures visées au paragraphe (8);
- b) le registre des présences;
- c) les formules d'avis que le ministre fournit;
- d) les formules de cessation des services que le ministre fournit.

### Comité d'appel

**6(1)** Est créé un comité d'appel chargé d'instruire les appels interjetés en vertu de l'article 54 de la Loi.

**6(2)** Le comité d'appel se compose des trois membres que nomme le lieutenant-gouverneur en conseil, l'un d'eux en assumant la présidence.

**6(3)** Le lieutenant-gouverneur en conseil peut nommer un membre suppléant.

**6(4)** Le membre suppléant agit à la place du membre visé au paragraphe (2) qui se trouve incapable d'agir pour quelque raison que ce soit.

**6(5)** La majorité des membres du comité d'appel constitue le quorum.

**6(6)** La décision du comité d'appel est définitive.

**6(7)** D'une durée maximale de trois ans, le mandat d'un membre du comité d'appel ne peut être reconduit qu'une seule fois.

6(8) The Lieutenant-Governor in Council may revoke the appointment of a member of the Appeal Board for cause.

6(8) Le lieutenant-gouverneur en conseil peut révoquer pour motif valable la nomination d'un membre du comité d'appel.

6(9) A vacancy on the Appeal Board does not impair the capacity of the Appeal Board to act.

6(9) Une vacance au sein du comité d'appel ne porte pas atteinte à sa capacité d'agir.

6(10) If a vacancy occurs during the term of a member of the Appeal Board, a person shall be appointed

6(10) Il est pourvu à une vacance survenue au comité d'appel durant le mandat d'un membre :

- (a) to serve the remainder of that member's term, or
- (b) for a new term of office.

- a) soit pour la période non écoulée de son mandat;
- b) soit par l'attribution d'un nouveau mandat.

6(11) The term of appointment under paragraph (10)(a) shall not be considered a term of appointment under subsection (7).

6(11) Il n'a pas lieu de considérer la période non écoulée du mandat prévue à l'alinéa (10)a) comme constituant la durée d'un mandat telle que le prévoit le paragraphe (7).

6(12) The Lieutenant-Governor in Council shall fix the remuneration of a member of the Appeal Board who is not employed full-time in the Public Service as defined in the *Public Service Labour Relations Act*.

6(12) Le lieutenant-gouverneur en conseil fixe la rémunération d'un membre du comité d'appel qui n'est pas employé à temps plein dans les services publics selon la définition que donne de ce terme la *Loi relative aux relations de travail dans les services publics*.

6(13) A member of the Appeal Board is entitled to be reimbursed for accommodation, meal and travel expenses reasonably incurred in connection with his or her duties on the Appeal Board in accordance with the Board of Management travel policy guidelines, as amended.

6(13) Le membre du comité d'appel a droit au remboursement des dépenses d'hébergement, de repas et de déplacement qu'il engage de façon raisonnable dans le cadre de ses fonctions au sein du comité d'appel en conformité avec la directive sur les déplacements qu'établit le Conseil de gestion, ensemble ses modifications.

### **Appeal with respect to assistance**

### **Appel relatif à l'assistance**

7(1) A parent who receives a notice that their application for assistance is refused by the Minister or their assistance is discontinued, suspended or varied by the Minister may request that the Appeal Board review the Minister's decision by applying to the Appeal Board on a form provided by the Minister within 20 days after receiving the notice.

7(1) Dans les vingt jours de la réception de l'avis de refus du ministre de faire droit à sa demande d'assistance, de l'interruption, de la suspension ou de la modification de l'assistance, le parent peut, au moyen de la formule que le ministre lui fournit, demander au comité d'appel de réviser la décision du ministre.

7(2) After receiving a request for a review under subsection (1), the Appeal Board shall conduct the review by holding a hearing to consider the matter as soon as practicable.

7(2) Le comité d'appel qui reçoit la demande d'examen que prévoit le paragraphe (1) procède à la révision en tenant à la première occasion une audience à cette fin.

7(3) The Appeal Board shall not make a determination with respect to a review unless the Appeal Board has given the parent an opportunity to make representations in writing or in person.

7(3) Le comité d'appel ne peut statuer sur la question objet de la révision tant qu'il n'a pas donné au parent l'occasion de présenter des observations écrites ou orales.

7(4) Following the review, the Appeal Board may uphold, vary or rescind the decision of the Minister.

7(4) Après révision, le comité d'appel peut confirmer, modifier ou révoquer la décision du ministre.



7(5) The Appeal Board shall render a written decision, with reasons, within five business days after the date of the hearing.

7(5) Le comité d'appel rend sa décision écrite motivée dans les cinq jours ouvrables de la date de l'audience.

QUEEN'S PRINTER FOR NEW BRUNSWICK © IMPRIMEUR DE LA REINE POUR LE NOUVEAU-BRUNSWICK

All rights reserved/Tous droits réservés

DRAFT  
ÉBAUCHE